

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### Article 1 : OFFRES

Les offres de **BERTRAND MANUFACTURER S.A.**, s'entendent toujours sous réserve et sans engagement de sa part quant à la disponibilité du matériel et à l'évolution des prix.  
Ceux-ci peuvent être modifiés jusqu'à la conclusion du contrat entre parties.

### Article 2 : COMMANDES

2.1. La « commande ferme » faite par l'acheteur n'est parfaite qu'après acceptation par **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** C'est lors de cette acceptation que le contrat entre parties est conclu. La commande est irrévocable pour l'acheteur et ne peut en aucun cas être annulée par lui, même avant acceptation par **BERTRAND MANUFACTURER S.A.**  
2.2. L'acheteur versera au moment de la commande, 30% du total du prix de celle-ci.  
2.3. **Frais de stockage :**  
En cas de non enlèvement de la commande dans un délai de 3 mois, des frais de stockage mensuels seront facturés au client. Le montant de ces frais sera établi comme suit :  
Valeur commande ≤ 500€ : 120€/mois ;  
Valeur commande > 501€ ≤ 1500€ : 250€/mois ;  
Valeur commande > 1501€ : 400€/mois.  
De plus, une facture de 40% de la valeur de la commande sera émise.

### Article 3 : LIVRAISON

3.1. Délai de livraison :  
Les délais de livraison sont donnés par **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** qu'à titre indicatif. Ils ne sont pas de rigueur et leur non-respect ne donne lieu à aucun droit d'indemnité ou de résiliation de la commande. L'acheteur est tenu d'accepter que sa commande soit livrée en plusieurs expéditions.  
3.2. **Livraison :**  
Le transport de la marchandise est sous la responsabilité du client. Les frais de transport sont à charge du client.  
3.3. **Refus de livraison :**  
En cas de refus de la livraison de l'objet de sa commande ou d'inexécution de celle-ci par la faute de l'acheteur, ce dernier sera tenu de payer à **BERTRAND MANUFACTURER S.A.**, une indemnité équivalente à 40% du prix du marché à titre d'indemnité forfaitaire et irréductible de résolution (amiable ou judiciaire). Cette indemnité pourra cependant être supérieure à 40% si le dommage réellement subi par **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** est supérieur à ce montant.

### Article 4 : PRIX

Les prix de **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** s'entendent pour marchandises, prises en les magasins de **BERTRAND MANUFACTURER S.A.**, frais de transport, taxes et assurances non inclus.

### Article 5 : PAIEMENT

5.1. Les factures sont payables au grand comptant.  
5.2. La remise de traites, d'effets de commerce ou l'acceptation de paiements partiels n'opèrent pas novation.  
5.3. En cas de paiements partiels ou par traites, le non-paiement à l'une des échéances rend exigible de plein droit le solde existant pour les opérations en cours entre les mêmes parties.  
5.4. Toute somme non payée à son échéance porte intérêt de retard de plein droit et sans mise en demeure préalable au taux de 1% par mois.  
5.5. En outre, en cas de non-paiement à l'échéance, les factures sont majorées de plein droit d'une indemnité forfaitaire de 15% à titre de dommages et intérêts conventionnels avec un minimum de 75€ et indépendamment des intérêts de retard.

### Article 6 : PROPRIETE

Les marchandises vendues restent la propriété de **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** jusqu'au moment de leur paiement intégral par l'acheteur.  
L'acheteur s'engage par ailleurs à ne pas se défaire de la marchandise aussi longtemps que celle-ci n'aura pas été entièrement payée.  
**BERTRAND MANUFACTURER S.A.** peut à tout moment reprendre possession des marchandises impayées.

### Article 7 : CONTESTATIONS

Toute contestation relative à la vente doit être adressée, dûment motivée à **BERTRAND MANUFACTURER S.A.**, par écrit et recommandé, dans les huit jours de la livraison de la marchandise.  
Aucun retour de marchandise n'est accepté sans accord préalable de **BERTRAND MANUFACTURER S.A.**

### Article 8 : GARANTIE ET RESPONSABILITE

**BERTRAND MANUFACTURER S.A.** garantit les marchandises contre les vices de construction et de matériaux pendant un an à compter de la livraison.  
En cas de vice reconnu, **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** se réserve le droit de réparer le matériel ou de le refaire à l'exclusion de tout dommage et intérêt.  
Ce délai peut cependant être réduit dans l'hypothèse et dans la mesure où la garantie consentie à **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** par son propre fournisseur est inférieure à un an.  
Cette garantie est limitée aux frais de remplacement des pièces jugées défectueuses par **BERTRAND MANUFACTURER S.A.** sans autres obligations quelconques.

### Article 9 : INTERPRETATION

En cas de litige relatif à l'interprétation des présentes conditions générales de vente, le texte de référence est celui rédigé en français.

### Article 10 : LOI APPLICABLE ET TRIBUNAUX COMPETENTS

Tout litige est soumis à la loi belge.  
Les tribunaux de Bruxelles sont seuls compétents.

## ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

### Artikel 1 : AANBOD

Het aanbod van **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** is vrijblijvend en onder voorbehoud van voldoende voorraad en van een prijs evolutie.  
De prijzen die en een aanbod voorkomen zijn vatbaar voor wijzigingen tot afsluiting van de overeenkomst.

### Artikel 2 : BESTELLINGEN

2.1. De « vaste bestelling » gedaan door de koper zal enkel geldig zijn wanneer ze aanvaard is door **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** Deze aanvaarding houdt de afsluiting van de overeenkomst in. De bestelling is onherroepelijk voor de koper, en mag onder geen beding door de koper worden geannuleerd, zelfs voor aanvaarding door **BERTRAND MANUFACTURER N.V.**  
2.2. De koper stort, op het ogenblik van de bestelling 30% van de totale prijs van de bestelling.  
2.3 . **Opslagkosten :**  
In geval van niet-afhaling van de bestelling binnen 3 maanden , zullen er maandelijke opslag kosten aan de klant gefactureerd worden. Het bedrag van deze kosten zal als volgt worden vastgesteld:  
Orderwaarde ≤ 500 € : 120 € / maand ;  
Orderwaarde > 501 € ≤ € 1500 : € 250 / maand ;  
Orderwaarde > € 1501 : 400 € / maand .  
Bovendien, zal een factuur voor 40 % van de waarde van de bestelling worden uitgezonden.

### Artikel 3 : LEVERING

3.1. Leveringstermijn:  
De leveringstermijn wordt door **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** slechts ten titel van inlichting gegeven. De leveringstermijn is niet bindend en laattijdige levering kan in geen geval aanleiding geven tot schadevergoeding of annulatie van de bestelling. De koper verklaart een bestelling in verschillende leveringen te aanvaarden.  
3.2. **Levering:**  
De goederen reizen steeds op risico van de klant. Transportkosten zijn steeds ten laste van de klant.  
3.3. **Weigering van levering:**  
In geval van weigering van de bestelling door de koper of in geval van gebrek van levering te wijten door de koper, zal deze laatste gehouden zijn aan TEKNO-LAM N.V. een forfaitaire schadevergoeding ten belopen van 40% van de prijs der bestelde koopwaar te betalen. Deze schadevergoeding mag echter meer dan 40% bedragen indien de werkelijke geleden schade door TEKNO-LAM N.V. meer bedraagt.

### Artikel 4: PRIJS

De prijzen van **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** betreffen verpakte goederen, afgenomen in de magazijnen van **BERTRAND MANUFACTURER N.V.**, transportkosten, taksen en verzekering niet inbegrepen.

### Artikel 5 : BETALING

5.1. Facturen dienen contant en bij ontvangst betaald te worden.  
5.2. Wisselbrieven, handelseffekten of de aanvaarding van gedeeltelijke betalingen brengen geen novatie mee.  
5.3. In geval van gedeeltelijke betalingen of betaling per wissel, zal het niet-betalen op één der vervaldagen het volle recht geven om het nog verschuldigde saldo op te eisen, en dit voor alle bestaande leveringen tussen de zelfde partijen.  
5.4. Niet-betaling op de vervaldag wordt van rechtswege en zonder ingebrekestelling met 1% nalatigheidinterest per maand verhoogd.  
5.5. Bij niet-betaling op de vervaldag wordt het gefactureerde bedrag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, met een bijkomende schadevergoeding, konventioneel en onverminderbaar vastgesteld op 15% van het verschuldigde bedrag, met een minimum van 75€ onafgezien van nalatigheidsinteressen.

### Artikel 6: EIGENDOM

De verkochte koopwaar blijft het eigendom van **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** tot en met de integrale betaling vanwege de koper.  
De koper verbindt er zich toe zich niet van de koopwaar te ontdoen alvorens de integrale betaling.  
**BERTRAND MANUFACTURER N.V.** mag ten alle tijde, terug in het bezit treden van de onbetaalde koopwaar.

### Artikel 7: KLACHTEN

Iedere klacht met betrekking tot de verkoop dient schriftelijk en gemotiveerd aan **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** te worden gericht en binnen de acht dagen na ontvangst van de goederen te geschieden.  
Geen enkele terugzending van de goederen wordt aanvaard zonder voorafgaand akkoord van **BERTRAND MANUFACTURER N.V.**

### Artikel 8: WAARBORG EN AANSPRAKELIJKHEID

TEKNO-LAM N.V. waarborgt de verkochte koopwaar en het materiaal tegen iedere konstruktiefout gedurende een termijn van één jaar te rekenen vanaf de levering. In geval van een erkend gebrek, heeft **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** het recht het materiaal te herstellen of het werk te herdoen met uitsluiting van alle ingebrekestelling en interesten.  
Deze termijn kan evenwel verminderd worden in geval en in de mate dat de toegestane waarborg aan **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** door zijn eigen leverancier minder dan één jaar bedraagt.  
Deze waarborg is evenwel beperkt tot de vervangingskosten van de onderdelen die **BERTRAND MANUFACTURER N.V.** als gebrekkig aanduidt, zonder dat nochtans enige andere verplichting in haar hoofde kan ontstaan.

### Artikel 9: INTERPRETATIE

In geval van betwisting bij de interpretatie van de huidige verkoopsvoorwaarden, zal de franse tekst als de referentietekst doorgaan.

### Artikel 10: TOEPASSELIJKE WET EN BEVOEGDE RECHTBANKEN

Leder geschil is onderworpen aan de Belgische wet.  
Enkel de rechtbanken van Brussel zijn bevoegd.

### BINZONDERE VERKOOPSVORWAARDEN